



## LESAKAKO UDALA

Plaza Zaharra, 1  
31770 LESAKA (Nafarroa)  
CIF P3115200B  
Tel. 948 63 70 05  
udala@lesaka.eus  
[www.lesaka.eus](http://www.lesaka.eus)

### UDALEKO OSOKO BILKURAREN OHIKO SESIÓN ORDINARIA DEL PLENO DEL AYUNTAMIENTO.

**Organoa:** Udalbatza.

**Batzarra:** Ohikoa.

**Deialdia:** Lehenengoa.

**Eguna:** 2022.09.08.

**Ordua:** Arratsaldeko 19:00etan.

**Tokia:** Lesakako Herriko Etxeko Bilera Aretoan.

*Organo: Pleno.*

*Sesión: ordinaria.*

*Convocatoria: primera.*

*Día: 08.09.2022.*

*Hora: 19:00 horas de la tarde.*

*Lugar: Salón de Plenos del Ayuntamiento de la Villa de Lesaka.*

#### Bertaratuak:

**Alkatea:** Ladis Satrustegui Alzugaray jn.

#### Zinegotziak:

Mattin Etxabide Gartzia jn.

Maitane Rodriguez Etxabide and.

Iban Garro Alzuri jn.

Gabriel Txoperena Altzugarai jn.

Ioar Oteiza Goyeneche and.

José Luis Echegaray Andueza jn.

Ione Fagoaga Echarte and.

Iban de Prado Etxepeteku jn.

Esteban Irazoqui Irazoqui jn.

Jose Maria Portu Ochoteco jn.

#### Asistentes:

*Alcalde: D. Ladis Satrústegui Alzugaray.*

#### Concejales:

*D. Mattin Etxabide Gartzia*

*Dña. Maitane Rodriguez Etxabide.*

*Don Iban Garro Alzuri.*

*D. Gabriel Txoperena Altzugarai.*

*Dña. Ioar Oteiza Goyeneche.*

*D. José Luis Echegaray Andueza.*

*Dña. Ione Fagoaga Echarte*

*D. Iban de Prado Etxepeteku.*

*D. Esteban Irazoqui Irazoqui.*

*D. José María Portu Ochoteco.*

#### Ez da bertaratu:

Inor ere ez.

#### No asiste:

Nadie.

**Idazkaria:** M. Jose Larrayoz Ariztegui and.

*Secretaria: Dña. M. José Larráyoz Ariztegui.*

2015eko ekainaren 19ko Osoko Bilkuran erabakitakoarekin bat, bilkura guziaren soinu-grabaketa eginen da, geroago udalaren web orrian

*En cumplimiento de lo acordado por el Pleno del Ayuntamiento con fecha 19 de junio de 2015, se realizará una grabación de sonido de la*

zintzilikatzeko.

Alkate jaunaren aginduz bilkura hasi da, eta, deialdiaren ordenari jarraituz, ondoko gai hauei buruz aritu dira:

#### **1.- AZKEN BILKURARI DAGOKION AKTAREN ONESPENA.**

Osoko Bilkurak, aho batez, onartu du, 2022ko abuztuaren 4ko akta aldaketa hauekin 8. puntuau “Udaleko plantilla organikoaren aldaketa:hasierako onespena”:

-gehitu behar da Jose Luis Echegaray Andueza jaunak galdetu zuela ia akta sinatu zen.

-Idazkariak adierazi du akordioaren akta dagoela esatea okerra dela; ahozko akordioa egon zen, baina ez zen idatziz aktarik jaso.

#### **2.- 2022KO AURREKONTUAREN ALDAKETA: HASIERAKO ONESPENA (14/2022 ESPEDIENTEA).**

Abuztuaren 26an kontu-hartzialeak eginiko txostenean, adierazten du beharrezkoa dela aurrekontuaren aldaketa diru sarrerengatik sortutako kreditu gehigarriaren bitartez, Udalaren 2022. urterako aurrekontuan (1.21100.1600400 partidan).

Jasotzen du 41.030,50 €-tako hornidura kontusail horri. Berau, Montepioko ekarpenerako erabiliko da.

*totalidad de la sesión, con el fin de colgarla posteriormente en la página web municipal.*

*Por disposición del señor alcalde se da comienzo a la sesión en la que, conforme a la convocatoria, son tratados los siguientes asuntos:*

#### **1.-APROBACIÓN DEL ACTA CORRESPONDIENTE A LA ÚLTIMA SESIÓN.**

*El Pleno aprueba, por unanimidad, el acta de la sesión celebrada el día 4 de agosto de 2022 con las siguientes modificaciones del punto 8 “Modificación de la plantilla orgánica del ayuntamiento: aprobación inicial”:*

*-se debe añadir que don José Luis Echegaray Andueza preguntó si el acta fue firmada.*

*-la Secretaría indica que la afirmación de que hay acta del acuerdo es errónea; hubo acuerdo verbal pero no se plasmó en ningún acta por escrito.*

#### **2.-MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO DEL EJERCICIO 2022 (EXPEDIENTE 14/2022): APROBACIÓN INICIAL.**

*En un informe emitido por el interventor con fecha 26 de agosto señala la necesidad de realizar una modificación presupuestaria de crédito mediante suplemento de crédito generado por ingresos en el Presupuesto del Ayuntamiento para el año 2022 (partida 1.21100.1600400).*

*Contempla la dotación de 41.030,50 € para la derrama del Montepío.*



## LESAKAKO UDALA

Plaza Zaharra, 1  
31770 LESAKA (Nafarroa)  
CIF P3115200B  
Tel. 948 63 70 05  
udala@lesaka.eus  
[www.lesaka.eus](http://www.lesaka.eus)

Gastua finantzatuko da dirusarrerako 1.4500002 eta 1.4508001 partidekin, Montepio defizita eta Montepio diru-laguntza finantzatzeko funtsa.

2022ko ekitaldiko aurrekontua gauzatzeko oinarrietako 12. puntuarekin bat etorriz, Udalbatzak aho batez erabaki du:

1.) Onestea aurrekontua aldatzeko 14/2022 espedientea.

2.) Erabaki hau Udalaren Kontuhartzaitzari bidaltzea.

*Será financiado con la partida de ingresos 1.4500002 y 1.4508001, fondo de financiación déficit Montepio y Subvención Montepio.*

*De conformidad al punto nº 12 de las bases de ejecución del presupuesto del ejercicio 2022, el Pleno, acuerda por unanimidad:*

1.) Aprobar el expediente de modificación presupuestaria 14/2022.

2.) Remitir este acuerdo a la Intervención Municipal.

### 3.- 2022KO AURREKONTUAREN ALDAKETA: HASIERAKO ONESPENA (15/2022 ESPEDIENTEA).

Abuztuaren 26an kontu-hartzailak eginiko txostenean, adierazten du beharrezko dela aurrekontuaren aldaketa diru sarrerengatik sortutako kreditu gehigarriaren bitartez, Udalaren 2022. urterako aurrekontuan (1.43200.6090001 partidarekin).

Jasotzen du 400.000,00 €-tako hornidura kontusal horri. Berau, Bide berdea euroveloarekin lotzeko bigarren faserako erabiliko da.

Gastua gastu finantzatuko da dirusarrerako 1.7508009 partidarekin, Nafarroako Gobernuko dirulaguntzarekin.

2022ko ekitaldiko aurrekontua gauzatzeko oinarrietako 12. puntuarekin bat etorriz, Udalbatzak aho batez erabaki du:

1.) Onestea aurrekontua aldatzeko 15/2022

### 3.-MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO DEL EJERCICIO 2022 (EXPEDIENTE 15/2022): APROBACIÓN INICIAL.

*En un informe emitido por el interventor con fecha 26 de agosto señala la necesidad de realizar una modificación presupuestaria mediante un suplemento de crédito en el Presupuesto del Ayuntamiento para el año 2022 (partida 1.43200.6090001).*

*Contempla la dotación de 400.000,00 € a dicha partida. La misma se destinará para la segunda fase de la conexión de la vía verde con la eurovelo.*

*Será financiado con la partida de ingresos 1.7508009, subvención del Gobierno de Navarra.*

*De conformidad al punto nº 12 de las bases de ejecución del presupuesto del ejercicio 2022, el Pleno, acuerda por unanimidad:*

1.) Aprobar el expediente de modificación

espedientea.

*presupuestaria 15/2022.*

2.) Erabaki hau Udalaren Kontu-hartzailetzari bidaltzea.

*2.) Remitir este acuerdo a la Intervención Municipal.*

**4.- 2022KO AURREKONTUAREN ALDAKETA: HASIERAKO ONESPENA (16/2022 ESPEDIENTEA).**

Kontu-hartzaileak abuztuaren 30ean egindako txosten batean adierazten du beharrezkoa dela Udalaren 2022rako Aurrekontuan ezohiko kredituaren aurrekontua aldatzea (1.4900.60000000 partida).

Jasotzen du 117.000,00 €-tako hornidura kontusail horri. Berau, Landazelaiko lurzatiak erosteko erabiliko da.

Gastua finantzatuko da 1.9130000 partidarekin, maileguia hartuz.

Aipaturiko txostenean adierazitakoa ikusita, eta kontuan hartuta Nafarroako Toki Administrazioko Foru-Legearen 271. artikuluan ezarritakoa (lege hori Nafarroako toki-araubidea eguneratzeko 11/2004 Foru-Legeak aldatu zuen), Udalatzak, aho batez, honako hau erabaki du:

1.) Hasiera batean onestea aurrekontua aldatzeko 16/2022 expedientea.

2.) Expediente hori jendaurrean edukitzea hamabortz egun baliodunean, aldez aitzinetik Herriko Etxeko iragarki oholean jarritz, herritarrek edo interesdunek aztertu ahal dezaten eta egoki iruditzen zaizkien erreklamazioak edo alegazioak egin ditzaten.

3.) Jendaurreko erakustaldian erreklamazio

**4.-MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO DEL EJERCICIO 2022 (EXPEDIENTE 16/2022): APROBACIÓN INICIAL.**

*En un informe emitido por el interventor con fecha 30 de agosto señala la necesidad de realizar una modificación presupuestaria de crédito extraordinaria en el Presupuesto del Ayuntamiento para el año 2022 (partida 1.4900.60000000).*

*Contempla la dotación de 117.000,00 € a dicha partida. La misma se destinará para adquirir parcelas en el paraje de Landazelaik.*

*Será financiado con la partida de ingresos 1.9130000, concertación de préstamo.*

*A la vista de lo señalado en el citado informe y teniendo en cuenta lo establecido por el artículo 271 de la Ley Foral de Administración Local de Navarra (modificada por la Ley Foral 11/2004, para la actualización del régimen local de Navarra), el Pleno, acuerda por unanimidad:*

*1.) Aprobar inicialmente el expediente de modificación presupuestaria 16/2022.*

*2.) Someter el mismo a exposición pública, por periodo de quince días hábiles, previo anuncio en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, a fin de que los vecinos o interesados puedan examinarlo y formular las reclamaciones o alegaciones que estimen oportunas.*

*3.) Advertir que si en el periodo de*



## LESAKAKO UDALA

Plaza Zaharra, 1  
31770 LESAKA (Nafarroa)  
CIF P3115200B  
Tel. 948 63 70 05  
udala@lesaka.eus  
[www.lesaka.eus](http://www.lesaka.eus)

edo alegaziorik egiten ez bada, hasierako erabakia behin betiko onetsitzat joko da, eta jendaurrean jartzeko aldia igarotakoan jarriko da indarrean.

Erreklamazioak edo alegazioak eginez gero, osoko bilkurak berariazko erabakia hartu beharko du erreklamazio edo alegazio horien ebazenari eta proposatutako aldaketaren behin betiko onesperenari buruz, eta behin betiko testua udal iragarki-taulan argitaratu ondoren jarriko da indarrean.

*exposición pública no se formularán reclamaciones o alegaciones, el acuerdo inicial se entenderá aprobado definitivamente, entrando en vigor una vez transcurrido el periodo de exposición pública.*

*Si se formularan reclamaciones o alegaciones, el Pleno deberá adoptar acuerdo expreso relativo a la resolución de aquellas y a la aprobación definitiva de la modificación propuesta, que entrará en vigor una vez publicado el texto definitivo en el tablón de anuncios municipal.*

### 5.- 2022KO AURREKONTUAREN ALDAKETA: HASIERAKO ONESPENA (17/2022 ESPEDIENTEA).

Irailaren 7an kontu-hartzaleak eginiko txostenean, adierazten du beharrezkoa dela aurrekontuaren aldaketa kreditu gehigarri eta kreditu bereziaren bitartez, Udalaren 2022. urterako aurrekontuan (1.34230.4490000 partida eta 1.34230.7400000 partida).

Jasotzen du 57.797,24 €-tako hornidura kontusal horri. Berau, Oilartegi SL empresa publikoak kudeatzen duen instalazioaren funtzionamendurako erabiliko da.

Gastua gasto finantzatuko da dirusarrerako 1.8700001 partidarekin, gasto orokorretarako diruzaintzako gerakinarekin.

Aipaturiko txostenean adierazitakoa ikusita, eta kontuan hartuta Nafarroako Toki Administrazioko Foru-Legearen 271. artikuluan ezarritakoa (lege hori Nafarroako toki-araubidea

### 5.-MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO DEL EJERCICIO 2022 (EXPEDIENTE 17/2022): APROBACIÓN INICIAL.

*En un informe emitido por el interventor con fecha 7 de septiembre señala la necesidad de realizar una modificación presupuestaria de crédito mediante suplemento y crédito extraordinario en el Presupuesto del Ayuntamiento para el año 2022 (partida 1.34230.4490000 y partida 1.34230.7400000).*

*Contempla la dotación de 57.797,24 € a dichas partidas. La misma se destinará para el funcionamiento que gestiona la empresa pública Oilartegi S.L.*

*Será financiado con la partida de ingresos 1.8700001, remanente de tesorería para gastos generales.*

*A la vista de lo señalado en el citado informe y teniendo en cuenta lo establecido por el artículo 271 de la Ley Foral de Administración Local de Navarra (modificada por la Ley Foral*

eguneratzeko 11/2004 Foru-Legeak aldatu zuen), Udalbatzak, aho batez, honako hau erabaki du:

1.) Hasiera batean onestea aurrekontua aldatzeko 17/2022 espedientea.

2.) Espediente hori jendaurrean edukitzea hamabortz egun baliodunean, aldez aitzinetik Herriko Etxeko iragarki oholean jarritz, herritarrek edo interesdunek aztertu ahal dezaten eta egoki iruditzen zaizkien erreklamazioak edo alegazioak egin ditzaten.

3.) Jendaurreko erakustaldian erreklamazio edo alegaziorik egiten ez bada, hasierako erabakia behin betiko onetsitzat joko da, eta jendaurrean jartzeko aldia igarotakoan jarriko da indarrean.

Erreklamazioak edo alegazioak eginez gero, osoko bilkurak berariazko erabakia hartu beharko du erreklamazio edo alegazio horien ebazenari eta proposatutako aldaketaren behin betiko onespennari buruz, eta behin betiko testua udal iragarki-taulan argitaratu ondoren jarriko da indarrean.

*11/2004, para la actualización del régimen local de Navarra), el Pleno, acuerda por unanimidad:*

*1.) Aprobar inicialmente el expediente de modificación presupuestaria 17/2022.*

*2.) Someter el mismo a exposición pública, por periodo de quince días hábiles, previo anuncio en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, a fin de que los vecinos o interesados puedan examinarlo y formular las reclamaciones o alegaciones que estimen oportunas.*

*3.) Advertir que si en el periodo de exposición pública no se formularan reclamaciones o alegaciones, el acuerdo inicial se entenderá aprobado definitivamente, entrando en vigor una vez transcurrido el periodo de exposición pública.*

*Si se formularan reclamaciones o alegaciones, el Pleno deberá adoptar acuerdo expreso relativo a la resolución de aquellas y a la aprobación definitiva de la modificación propuesta, que entrará en vigor una vez publicado el texto definitivo en el tablón de anuncios municipal.*

**6.-MARIA ANGELES OCHOTECO  
ORDOQUI ANDREAK SUSTATURIKO  
HERRI-ONDASUNEI  
TRANSAKZIO HITZRMENA.**

1995eko urriaren 23ko Nafarroako 131. Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 457/1995 Foru Dekretua, urriaren 9koa, Lesakako herri-ondasunak berreskuratzeko Transakzio Hitzarmenaren Oinarriak onesten zituena. Nafarroako Gobernuak, 2020ko uztailaren 1ean egindako bilkuran, oinarri horien 5. artikulua aldatu eta onartu du.

**6.-CONVENIO TRANSACCIONAL DE BIENES COMUNALES PROMOVIDO POR DOÑA MARIA ANGELES OCHOTECO ORDOQUI.**

*En el Boletín Oficial de Navarra nº 131, de 23 de octubre de 1995, se publicó el Decreto Foral 457/1995, de 9 de octubre, que aprobaba las Bases del Convenio Transaccional sobre recuperación de bienes comunales en el municipio de Lesaka. El artículo 5 de dichas bases ha sido modificado y aprobado por el Gobierno de Navarra en sesión*



## LESAKAKO UDALA

Plaza Zaharra, 1  
31770 LESAKA (Nafarroa)  
CIF P3115200B  
Tel. 948 63 70 05  
udala@lesaka.eus  
[www.lesaka.eus](http://www.lesaka.eus)

celebrada el día 1 de julio de 2020.

Espediente an ageri da María Angeles Ochoteco Ordoqui andreak sustatu duen dokumentuaren zirriborroa.

Hitzarmenaren xede den azalera 59.386,00 m<sup>2</sup>-ko da. Eragiketaren ondorioz, 14.846,50 m<sup>2</sup> partikularrentzat izanen dira, eta 44.539,50 m<sup>2</sup> herri-jabetzakoak.

Agiriak dagokion txostena darama, Andres Zelaieta teknikari jaunak egina.

Halaber, bada Nafarroako Gobernuko Herrilurren Atalak 2021eko azaroaren 16an idatzitako aldez aurretiko aldeko txostena. Hor adierazten denaren arabera, partikularrak beretzat hartzen duen finka baso zoru zuhaiztutzat eta baso zoru ez zuhaiztutzat gisa sailkatua dago.

Zirriborroak Udaleko Mendiko Batzordearen oniritzia ere jaso du.

Espediente an, halaber, Udaleko idazkariak 2022ko irailaren 2an eginiko txosten bat ageri da.

Hori dena ikusita, Osoko Bilkurak, kide guztien aho bateko botoarekin, Nafarroako Toki Administrazioari buruzko 6/1990 Foru Legearen 116.1 artikuluak eta Toki Erregimeneko Oinarriei buruzko 7/1985 Legearen 45.2.n artikuluak (toki-gobernua modernizatzeko neurriei buruzko azaroaren 16ko 57/2003 legearen bitartez aldatua) eskatzen duten Udalatzako legezko kide kopuruaren gehiengo absolutua lortuta, honako hau erabaki du:

1.) Maria Angeles Ochoteco Ordoqui

*En el expediente consta el borrador del documento promovido por doña María Angeles Ochoteco Ordoqui.*

*La superficie objeto de convenio es de 59.386,00 m<sup>2</sup>. A consecuencia de la operación el particular recibirá 14.846,50 m<sup>2</sup> y 44.539,50 m<sup>2</sup> serán para el comunal.*

*El documento incluye el correspondiente informe, suscrito por el técnico don Andrés Zelaieta.*

*Hay asimismo un informe previo favorable emitido con fecha 16 de noviembre de 2021 por la Sección de Comunales del Gobierno de Navarra. Según indica, la finca que el particular adquiere para sí, está catalogada como suelo forestal arbolado y suelo forestal no arbolado.*

*El borrador ha recibido asimismo el visto bueno de la Comisión de Montes del Ayuntamiento.*

*Figura igualmente en el expediente un informe emitido por el secretario del Ayuntamiento el día 2 de septiembre de 2022.*

*A la vista de todo ello el Pleno, por unanimidad, con lo que se obtiene la mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación exigida por el artículo 116.1 de la Ley Foral 6/1990, de la Administración Local de Navarra y el artículo 47.2 n de la Ley 7/1985, Reguladora de las Bases del Régimen Local (modificada por la Ley 57/2003, de 16 de noviembre, de medidas para la modernización del gobierno local), acuerda:*

1.) Aprobar el convenio transaccional de

andreak sustaturiko herri-ondasunen transakzio-hitzarmena onestea.

2.) Sustatzaileari jakinaraztea Herriko Etxera etorri beharko duela hura sinatzera.

3.) Aitzineko puntuau xedatutakoa betetakoan, Nafarroako Gobernuari bidaltzea errandako dokumentu guzien kopia izapidetuak, hark onespina emateko, Oinarrietako 14. artikuluak dioenaren arabera.

4.) 2004ko apirilaren 30eko Osoko Bilkuran Udalak onartutakoaren arabera, herri-ondasunen transakzio-hitzarmenean sartzen den landa-lurreko metro koadroa 0,16 eurotan balioetsiko da.

bienes comunales promovido por doña María Angeles Ochoteco Ordoqui.

2.) Comunicar a la promotora que deberá acudir al Ayuntamiento para firmarlo.

3.) Una vez cumplido lo dispuesto en el punto anterior, que se remitan copias diligenciadas de todos los documentos citados al Gobierno de Navarra, a fin de que éste proceda a su aprobación, de acuerdo a lo establecido en el artículo 14 de las Bases.

4.) Conforme a lo acordado por el Pleno del Ayuntamiento en sesión celebrada el día 30 de abril de 2004, el metro cuadrado de terreno rústico sujeto a convenio transaccional de bienes comunales se valorará en 0'16 euros.

#### **7.-ALKATETZAREN EBAZPENEN BERRI EMATEA.**

Zinegotzi guziei pasatu zaie, posta elektronikoz, azken bi osoko bilkuratik gaur arte Alkatetzak emaniko ebaazpenen zerrenda (359/2022 ebaazpenetik 408/2022 ebaazpena arte). Ez dutenei, aipatu zerrenda horren paperean inprimaturiko kopia bana utzi zaie, bakoitzari dagokion erretiluan.

Era berean, alkateak gertatutako ustezko eraso matxisteri buruzko mozio bat onartzeko beharra planteatu du, bat Lesakan. Era berean, Jose Luis Echegaray Andueza jaunak Osoko Bilkuraren ohiko bilkurak egiteko erabakitako aldaketa onartzea planteatu du.

Udalatzak, aho batez, bi gaiak presakoak direla onartzea erabaki du, eta jarraian aztertuko da:

#### **7.-CONOCIMIENTO DE LAS RESOLUCIONES DE LA ALCALDÍA.**

Se ha pasado a todos los concejales, mediante correo electrónico, la relación de las resoluciones adoptadas por la Alcaldía, desde las dos últimas sesiones hasta hoy (desde la nº 359/2022 hasta la nº 408/2022). A los que no lo tienen, se les deja una copia impresa en papel de la citada lista, en su respectiva bandeja.

Asimismo, el Alcalde plantea la necesidad de aprobar una moción sobre supuestas agresiones machistas, una en la localidad de Lesaka. Asimismo, don José Luis Echagarray Andueza plantea aprobar la modificación acordada para celebrar las sesiones ordinarias del Pleno.

El Pleno acuerda, por unanimidad, estimar la urgencia de ambos asuntos, que pasa a ser



## LESAKAKO UDALA

Plaza Zaharra, 1  
31770 LESAKA (Nafarroa)  
CIF P3115200B  
Tel. 948 63 70 05  
udala@lesaka.eus  
[www.lesaka.eus](http://www.lesaka.eus)

*seguidamente tratado:*

### -AZKEN ERASO MATXISTEN

#### INGURUKO ADIERAZPENA

Ioar Oteiza Goyeneche andreak testu **AGRESIONES MACHISTAS**  
irakurri du, edukia hau izanik:

#### *-DECLARACIÓN SOBRE LAS ÚLTIMAS*

*Dña. Ioar Oteiza Goyeneche da lectura al texto cuyo contenido es el siguiente:*

“Emakumeen kontrako indarkeria Giza Eskubideen bortxaketa larria da. Emakumeengan kalte fisiko, psikologiko eta ekonomikoa (mehatxuak, behartzea edo askatasun mugatze arbitrarioa barne) sortu edo sor dezaketen bortzikeria kasu guztiak biltzen ditu. Bortizkeria horiek esparru publiko zein pribatuan gauzatzen dira eta edozein mailatan: familiar, lan-eremuan edo gizartean.

Emakumeen kontrako indarkeria ezin da gertaera isolatu edo ezohikoa balitz bezala ulertu, baizik eta egunero eta gizarte klase zein munduko toki guztieta gertatzen diren gizonen eta emakumeen arteko ezberdintasunetan oinarritzen den egiturazko arazo bezala.

Nafarroan azken egunetan gertatu diren erasoen aurrean, horietako bat gure herrian, Lesakako Udalak bere gaitzespenik irmoena adierazi nahi du eta adierazten du lanean jarraituko duela eraso hauen erroetan dauden derorekak ezabatzeko”.

Udalbatzak, aho batez, adierazpen hori onartza erabaki du.

*El pleno, por unanimidad, acuerda, aprobar dicha declaración.*

### -OHIKO BILKUREN MAIZTASUNA.

#### *-PERIODICIDAD DE LAS SESIONES ORDINARIAS.*

Alkateak planteatu du osoko bilkurak bere garaian onartutako egutegiko aste bereko asteazkenetan egitea, ostegunetan egin beharrean, hurrengo urritik aurrera.

Udalbatzak, aho batez, honako hau erabaki du:

1.) Osoko Bilkuraren ohiko bilkurak egiteko eguna aldatzea, ostegunetik asteazkenera igaroz, hurrengo urritik aurrera.

*Se ha planteado por el Alcalde celebrar los plenos los miércoles de la misma semana del calendario aprobado en su día, en lugar de los jueves, a partir del siguiente mes de octubre.*

*El Pleno, por unanimidad, acuerda:*

*1.) Modificar el día a celebrar las sesiones ordinarias del Pleno, pasando del jueves al miércoles, a partir del siguiente mes de octubre.*

### 8.- OSOKO BILKURAREN KONTROL-

### 8.- ACTIVIDAD DE CONTROL DEL

**JARDUERA.ESKARI ETA GALDERAK.**

Ez dira izan.

**PLENO.RUEGOS Y PREGUNTAS.**

*No se formulan.*

Aipaturiko eguneko ilunabarreko zazpiak eta hamabost minutuak direla, eta eztabaidatzeko gai gehiago ez dagoenez, alkate jaunak akabatutzat eman du bilera. Nik, idazkariak, egiaztu egiten dut.

*Siendo las diecinueve horas y quince minutos del día de la fecha y no habiendo más asuntos que tratar, el señor alcalde da por finalizada la sesión. De todo ello yo, como secretaria, certifico.*

